



تکمون اولدیغی قدر ایشی کورمهک مجبور...  
 یتمده. فرافضاده صبرحتت ویا کجیده...  
 اقی پیشتمش آنک وار. قصاب ویا کجی...  
 بدیه ریشنگ اقرایی واری ورنلندن بری ایسه...  
 کوزنی قانمه وونلری اهالی پرده درک شسته...  
 آنجه کورسک، چونکه ماسکی آلهامزاسک...  
 حال یوق ماسلر طرف کومتدن وریلرسه...  
 حکم فنک، مسلکنک، وظیفه سنک امرلرندن...  
 بشقه برشی دیکلمن.

ز. بویله دو قوتورن شکیلتلری نایدأ...  
 دیه کجیزکه، حقیقت بدیلرک حال حاضرینه...  
 نظرأ دو قوتورلی بقیه ایداره لرینک مقصد...  
 وزونی بولدریمت یک مضرتیجیلر وریبور...  
 بدیه، دو قوتورلیک یعنی بدیه ریشلرندن...  
 نمل چکدیگی کورتمک ایچون ایک امان...  
 تمل ذکر ایلمک:

ادرمود طرفلرندره برضا بدیه دو قوتوری...  
 مایش ایسبمک ایچون بدیه ریشنه مراجعت...  
 مایش و اویسه ایک شکه سو کتیزریمک...  
 ماسکی وریرم؛ «جوابی آش»...  
 روم اول طرفلرندره برضا بدیه ریشلرند...  
 بدیه ریشلندن معاشنی طلب ایند دو قوتوره...  
 «زیدیه دو قوتورلریم» برواج کون دالفا اولق...  
 ایشیرمدن مماش وریرم؛ «لر زرنده بر...  
 مقابله ایغرامشدر.

یوحال نه وقت قدر دوام ایسونه؟

**استقراض مسئلهسی**

ویانه، ۳۱ تشرین اول — بویا محافل...  
 ماله مسئلهسی استقراض حقدنک مذا کرائک...  
 استانبولده محاط مسئلهسی چوهرن ایلمکده بولدری...  
 وکله یک هتته ایشاندیره نتیجه مستقیمه...  
 دسترس اولدغی امید ایلمکده اولدینی تأمین...  
 ایلمکده در.

برلین، ۳۱ — ایلر غزغلی طرفندن...  
 نشر ایلدیان خداندر غغرا لیلین مطبوعاتی...  
 بویوکی مستقیمه استقراض حقدنک...  
 مذا کرائک ایشاندیره برطام اختلافات و مکملات...  
 چیده محدث ایشین اولدینی بولدریک شایملک...  
 کباب و قلمی ای اساس اولدینی بیلدریمکده...  
 «عقال»

**تورک استقراضی مناسبتیه**

فرانسیز غزغلرندره آمار ایشاندیره...  
 کونه قیوت ایلمدیور. قنقاروغز غزغز سنک...  
 بالاده کی عنوان الیه و آزمان ایومل اغضابیه...  
 یازدینین مقنله یروجه آئی نرجه بیلدیور ز:

عنائی حوالاتی ملاری صباح غزغزلرندن برله...  
 نتر ایلدین بی رسمی یاسمانی اوقودغری زمان...  
 قوایی کی: «بار» سن بی دوستلریمدن صلا...  
 دشلرلرین اغترامیم؛ «دیه کجیلر، دون،...  
 فانه ماله نازرلیک ویک حنصر تبریم ایلدور که...  
 ستور مالیسی یاد ایلمن موسیو لوراک نایرنت...  
 مشهورملری کورتموشوردمه برماله نتر ایتیکه...  
 شیدی مناسبت. نازرلیک حاکمیت سقان نتر ایلدن...  
 ووا کیکم ایچون دنا ریلدن بر دوستک آرزوسه...  
 موقات ایشیکه خلط ایتم...  
 موسیو بیلدیورنن برده بریمت حاساس ایتم...  
 شیدیه ندر ایلدین شیری بی حنصر ایتم...  
 قلم موسیو قوشری واسطه ایشیکه ایلدن

**تورون تهرن...**

تکریمه برک تامل ایتم...  
 سندمه خروشه تکیم...  
 کوردکلری یازغیه هم...  
 دوغدی شواری ارکده برودن...  
 «دولرلرف ویا»...  
 پیشده آچیلده باب علم...  
 یاندمک ایچی صوت وصال...  
 کیردم ایچی خلاف خاده...  
 اطرافه یاقوب زواده...  
 کوردمک ارکده دلا در ایران...  
 اما که اینجه یوق برسانان...  
 اول سویه کوردمک توفیق ایتم...  
 بر چوق فری نه تأسف ایتم...  
 بر دیزیه برکوتلی اولدی...  
 هر طرفم آدله دولتی...  
 بر کورجه یوق قولدم اول آن...  
 خورکن اولور ایچوم هرمان...  
 کوردمک برینه کیردم اتوردی...  
 برداهسی هم کباب اتوردی...  
 برات طرفم دیروپ آیفله قالدی...  
 اولده درین دورن یانیدی...  
 سوکره ایدیلدی اولده نیشناز...  
 شهوروت ایله کلامه آغاز

ساق یک سوک شراب نط...  
 تام کیشورم کباب نط...  
 فری شیدی ای اجا...  
 آلمه ال چون رباب نط...  
 حاجه سه که شو زار شسته...  
 صانه که بولاید کونه...  
 هر سوپه واریم منظم...  
 بر چوق فری نه تأسف ایتم...  
 «سبب تأیینه نطم»...  
 میضای کی اول ای اویا...  
 مفتوح اولدیق جهان اولدی...  
 مغفلان اولدی کله اول برودن...  
 تکم فری ایتمه لاک و مدغمه...  
 سز کیکیز چیبورده ویا...  
 خیر ایله اول جیبورده...  
 فوایدی اولدی ایلمه بر ذات...  
 رؤیای اینجه برلاق...  
 ییلدینمیکسز کفر حیرت...  
 اولش ایتمی کله صدای ملت...  
 دوشیمه بی عبق واجب...  
 امیری دورن مانی مغرب...  
 ایچون آن ایتم کجایه...  
 فغان اویا و بادیم

سلایک - متروپه خلی...  
 اسکوب، ۳۱ تشرین اول — استانبولدن...  
 آلمان اوامر اوزرنه دیر بولی اوزرنده یک...  
 مهم وشدنل تدابیر تحفظه سکراییه توسل...  
 اولمشدر. موجود ادا نمره قونی کتلی...  
 و تزیید اولدقده، نایله وادارمن عدلیه...  
 طرفلرندن یکبارجده اجرا ایلدین تحریات...  
 نتیجه سندمه کیشیل مقفاده دیمایت بویما...  
 آله ایدلشدر. «عنائی»

**بلغار قونداچیلری**

تورکا ایله بلغارستان آرا سنه کی مناسبت...  
 اعلان شوره یطیندن بر چوق فعصلردن...  
 کیشدر. بی استحصالی ایلدین خلی حریتی...  
 سلامهت ایچون بلغار نخره نیک استنبوله...  
 کله یک شرف قونتمده کیمجاد و ترق قومیته سی...  
 بناسی زیارت ایشیکلری کون ز حال حاضر...  
 ایدیلور. آزمان تکبر و کیشلر باغانلارده...  
 صلح و مسالمتک تأسیس نایتمه برلکده...  
 جالبه چقدر بی عدومیتاق ایدیلر. ما کونو یاده...  
 اسکی چنلر رؤیای ساحلاری آتوق بی...  
 حکومت آدلرینه سارلش، خاصه بونون...  
 مخاضات متعلق اولشدی.

بلغارستان فالرالق اعلاقی، روم ایلی...  
 شریفیک صوت قلبیه، بلغارستانه الحقی...  
 بلغار حکومت اراضی اوزرنده بولونان...  
 شرف شندموق خطلری بی استکی اسکی...  
 منازعی احیا ایلدی. هر ایلیک تملک اسکی...  
 حسابلری تیزلیدلر. بلغارستان مختاریت ادا راره...  
 مالک اولدینی زمان تورتور کیکمک امو دخالیه...  
 نایمیت حسیله، مداخله ایتیک حقی حائر...  
 ایلمسه دردیور علاقه و رابطه یی قطع...  
 ایند فالرالی اعلانلن سوکره تورکا امو ریه...  
 قاریشده، زنده قدر صلاحیتدار اولماز دی.

بویوکر غالب ایتمش اولدینی منافع مقابل...  
 تورکلیک تامل ایلمدی. بلغارستان...  
 نظاری ما کونو یاده بولونان بلغارلی اول...  
 و آخر حیایه ایتیمک فکرندره اولدقلری...  
 کیزله میوزلدر. بجایه کله قارشی ایدی؟...  
 مشروطیتی معاقب بلغار طرفندن ششده...  
 آقتیلانلن عینی ژون توکلر، «بشارلرجه...  
 ما کونو یاده برودره سادت کشاد ایدمه...  
 اولان نه اوعنی قومیته گیدی؟ «بلغارلرک...  
 ایچون حیا یسنه کرمک احتیاجی حسی ایتلری...  
 اینجی تورکلر اولرله، کی حنصر قق یانیشدی؟...  
 عنائی حکومتی خریتلاری حیات مشروطیتک...  
 هر دورلو نمقلرینه اشتراک ایدریمک ایچون...  
 آندن کالی دروغ ایتدی.

عنائیلر زوملر کی بلغارلری ده اردویه قول...  
 ایدرک اولرله بویوک بر اعتاد کورلموشلر...  
 سوکره یته عنائیلر موسسات رها بیسنک...  
 سبب اولدینی منازعات عتیقه بلغارلر لهتمه...  
 فضل ایدمه کج ریکسار قانونی مایدیلر...  
 اسکان و ایلواری بویوک آریتمن تأمین ایتدین...  
 بوسنه مهاجرلرینک تملکته جانی احتیال که ائی...  
 دوشونولش برشی دکدی. بویوک بر مقابله...  
 اولمایان بویماجرت بلغار اهالیته ماده هیچ...  
 بویجهله مضمر ایدمزدی. مع هذا حدودک...  
 اول طرفندن کمال مشوقلر قونی اشتیاق ایچون...  
 بر تمکه اولدینی کورتمکده تأخر ایتدیلر.

مازبادده برک راحت ایچون کچریمق ایتم...  
 ولکن صانه کیم اوردوده روی صفا کوردم...  
 کیدر کیمز طهود ایتمی، مشرقلریمونتاقل...  
 دعا بک شوق اولدولم بر یچه بویک ادا کوردم...  
 آکر ایتمسز کوردمغری سوز سوز بیک کیم...  
 بونون نظر ایزدی، مویوم بر بویور کوردم...  
 یزم شوقاق عیانتک اصلا کوردم متلن...  
 آکرجه بی یونیدانه اچه بی حیا کوردم...  
 سایدیم که بنه ایدمه سولیم شدنا قیم...  
 بویک طلاقتی شایه یانیدن بردها کوردم...  
 «نایم سخن»

ایبات ایدیلر کی قرانت...  
 هر چه دردی واردی عیوض و شحرت...  
 سامملر اینجه بر خوش الحاق...  
 قالدی آیفله کوردم غرضوان...  
 بی درین عیوض اولدور ایزتم...  
 آکرجه ایدوم بر بویور یازین...  
 کیرتمه آئی اول امانه...  
 باشنده کوردم بیاض حمامه...  
 غزل...  
 هر نه یانیده فالر قایلر یانیدی...  
 ایتمه جاهد بی یقینده بویوک جاغره...  
 وکلا لایسز بیکدمه آلامل میوم...  
 ای خدا صرح ایلمه یزم آغلام...  
 یازی بوی کورتمه آلمان سن یزمه ای سدکرین...  
 کیم یلوب آکولم نه یتمه دوشن شایزه...  
 سزده کمر ایتیمک بزمه هیچ عطف نظر...  
 قودمدن بری بی بالکسی ایچوم جفا کوردم...  
 کیدر ایدمک حال بریشانزه.

عنائی حکومت کله منفعت مندیسه...  
 آباشی داخل فطنه نظرلن ترک سلاح دعوی...  
 قورلملرکی اغضاب ایتمی. بویدری بلغار...  
 قرائنده کورولیلر، بر چه جانیه قاریشلا دی...  
 مملکت داخله کومسترسه و سلاسلک مناسبتیه...  
 سکومت حقیقته کورسردکی مسای خریستان...  
 اهالکده خاتومه بر ترمش کی نالی ایلدی...  
 بو تشوقنک تأثیریه وقایع و مؤسسه نیک...  
 ظهوریه آرتق چوق برشی قالمشده سی...  
 هر دورلو وسائط غرضیه ایلمجهز بلغار...  
 چنلرله حدودک ایزتمسه کیهو کومسوه...  
 ولایتک جنوب شرف سئیسده مغفور بر سلسله...  
 جنابات وجوده کیزدیلر. ترک صلاح امرینه...  
 اطاعت ایتیمک بلغارستانه جانان ما کونو یاده...  
 فرارلیری سو فیق قانلارنده او درجه نایمیش...  
 یایدیلرکه آزل قائلین بلغار حکومتی...  
 نظاری لایمیش ایله برلکده تعیر ایدلر...  
 قانقره سبب اولدقده سی. فرارلیه مسئله سی...  
 حل ایلدی. فقط قوسوره و قاریشده بلغار...  
 پروغاندی تکرار اولدقده و مسیبلری عتقار...  
 سیغناز جینیلر ارتکاب ایتمی. حتی «نان»...  
 غرضنک ما کونو یاده بلغار مایلیان مقلدن...  
 بحث ایتیمک تجاسر اولدینی زمانلرده ساکی آتوده...  
 مسلمان کورلیری قونده، بلغار یقاری آتوده...  
 قران ایلدیلور، بر ایکی کون قاصله یله ترنلره...  
 مدھن سو، قفسلر، دها هر دورلو جینیلر...  
 احضار و ارتکاب اولتور و بونون بوللر تورکایه...  
 آسایشیکه عتق اولدینی ماله اعان بولونیلدیور دی...  
 بوقایمه قاریش حکومت ایچونه نه یایدی؟...  
 ایشته آک اول آکلاشما سی لازم کان سؤال...  
 بودر. حسین جاهد کله طایفه یار قوق ایله...  
 ایستیفادک بلغار قومیته یاری ایشلر قاریمت...  
 ایستمه ملرینک قایتمه کسفته، اولرلرک کسفته...  
 نظاردن چیمسارینه سبب اولوب اولمادینی...  
 سو زیور، زنجار کلمه سنده بلغار حکومتک...  
 سولولنی ایتکل ایدیلر. آرتق بلغار چنلری...  
 منطالیه مقصدیه کندی وارمق تمکن اولوب...  
 اولدینی بلغار حکومتک کندن صومرانی...  
 زانی کغشدر.

کیمشدره بونلرندره اقدامه بحث ایتمی،...  
 یزم غرضنک مریلرین بر زیدیه کورسوه...  
 اولدینی غرضنه سورمایه یکه یزم کورسوه...  
 اقدامه وقوع بولان کیشله جواب وردی،...  
 چوچونک کله بدینی اعان ایتمی، بونلر اوزرنه...  
 بر اولدوسه ایکی چوچوق قورندن دها بحث...  
 ایتمی. حال بویک ایلان اولدینی اولکی اول...  
 طلیق آکلاندی. حقیقت کندن عیانت بولوندی...  
 کورسزدی. بوراده تأسف اولدجی بر جهت...  
 وارسه بر بونوسلرک و امثالک — که بونلرین...  
 دوستاق بکلمک زهره ن شفا بکلمک دیتکدر...  
 صورت مخصوصه ایزتمده یازدقلری اراجچی یزم...  
 خلفنک هان قبول ایتدیلر. چوچونک...  
 چالیدینی اعدا ایند مرتب ایشدیه ایتیم...  
 عوم مدیری طرفندن بریلین جوانی آقیه...  
 درجه ایدیلور. «و جواب اول قدر واضح...  
 صریح و قطعیله که بی عینی وضوح کورسوه...  
 اولکی کون کتذب ایشدیمز ایکی وقه...  
 ایله برلشدریمک اولورسوق بویوک بو...  
 شایعاتی آکلاندی. کورسوه کج کج...  
 اولدینی آکلاندی. لکن بونلر یانیدی»

بر زدی قویدن واز کیمیز، بونکه برابر...  
 منایباً «بیلشیم، جالبشما، دهر یاز ایتیکه...  
 اونوزماز؛...  
 ایتیم کوم بیدرین کولدریلن تکذبه بنامه...  
 بروجه آتیدر:

«یک اقدام غرضنک ۱۱ تشرین اول...  
 خریستانلی واقع ایشی «سرلوحسی وطنین...  
 غرضی مریلرندن کیشله کله رفعت امضابیه...  
 درج اولان بر زوقده ایتیمک اولر اول غائب...  
 اولان حسین اسنده کیم چوچک آلا نیدانه...  
 چیمشایه بایله چوچوق خریستانلی بولیمکی...  
 شایم ایتیمک ایلمک استمش ایلمسه...  
 حسی منومات ماریه قومیانسته منسوب...  
 شغلیت و ایوریله اردک قیسمته چیتقره...  
 بویلیک نظر دقتی جلب ایتیمکله لدی الاستجاب...  
 بدری طرفندن ضرب ایلمسه منن یازدینک...  
 جینسندن درنر مجیده اهدوق قیریه کیمک...  
 اوزرنه با کشفله اردک کین بر او رده بنشیدی»

عجاس ایچره طایم بی نیجه میومت عنیف...  
 کله دیر کیمکی چو تهریدر قانیه...  
 بی دیکر ایکنز هم کیکیلر یان ککیز...  
 ایدورود یازیزی بر دیزی دروغانه...  
 «نایم سخن»

آلادی ایتیمه اول ایتان...  
 بر دیکری چیمشلی منن...  
 اطرافه ساچوب شرار حدت...  
 بر قاج یث ایشی هم فرات...  
 غزل...  
 «آه کم بردم کله زانجه دوران ایتدی...  
 هب اولراله کله یانیدی نان و ییان ایتدی...  
 چوق وعظ اولدی اما سد هزاران حیف کیم...  
 هیچ بری شو درد استقرانه دوران ایتدی...  
 کچه ایلمن بی یولده خلی سددر چاره جو...  
 لیک ناکسزلر دلق عهد و پیمان ایتدی...  
 کله ایتدیلر ایشی ایشی ایشی کیمکی...  
 سز کیمک آتم اولر اوزرنه شیطان ایتدی...  
 آتیه بولتی مصلحتن آلامسز خلا بویکون...  
 اولکه اغتراس ایچون هیچ غریبه سیران ایتدی...  
 خورق سزدرکی تیخ و کوزیز دیزیدن...  
 حضرت سرعسکی جنج اولده قانان بیلشوز...  
 سوزدن دلمسده یی دروسیم هر کوشیه...  
 ایماست حنجر بونون سکی خیران بیلشوز...  
 فوره دق جینسدن اصلا جوشن ایدک...  
 چوکه آرتق یوقدر جن معون و اعیان بیلشوز...  
 طمط ذنایه یوقدر جن صلا هر مردک...  
 بزجهان معوردمین منبیده ویران بیلشوز

چوچوق خریستانلی وارمی ایشی؟...  
 بویوک ترقی، بویوک نجد؛ آرتق عله...  
 قهورلرینک، جانان ایتیمک، سواقا ددی...  
 قورلملرکی مطبوعه قند سو قولدی؛ آکر...  
 ذخلریزی، مطبوعه یازی بویله جانیه فلسفه یاری،...  
 قاندر ددی قورولری ایله ولدورمده دوام...  
 ایدرسه کین اولایرک کله با یانین بر زمانده...  
 اوج اولی ترقیه واصل اولور؛ آک بویوک...  
 بر بونوسلرده، لوات هرالدده جای چوق...  
 بولان وکم بیلر نامل مقصدلره اورته...  
 چیشاریلان بر طاقه دیناک ک نشایبسیز...  
 شایهاری واردکی کولوا چوچوقلر اغضال...  
 ایدیلور، قاجیریلور، زهره یوزلریشما؛...  
 شواننده هان هان استانبولده کیمه قهوه...  
 ددی دورولرک جسمی اوزک اطرافنده دویور،...  
 قلسندن لولای مادی اولدینه شپه یوق ایتدی...  
 توسع برین ضرورت ایله اوردو عتقه یان...  
 اولدینی چله حرمت ایله بیلیمک برمدن...  
 خصوصه احتضار ایشلن اولسندن دولای...  
 بزغوز و هج شیه بویوقدره عبداللک مرود...  
 و عبورندن عتق اولدیکنه آه اولقدن...  
 دولاده عتق بولوب روح بر ترقی شونمدر.

آطلولر شنودری قومیانسته...  
 آطلولر شنودری قومیانسته...  
 مناسبتیه تره فنی کیشیدری. فقط دوار...  
 مادیونین بولندن هرچ نمون اولماور. چونکه...  
 تقیین قلملردان ورن چیتیلر کیم، کورودن...  
 حرکت اولر اون بر چارک کیم بوشسته...  
 یشتمک قابل دکل. قومیانیک بو شکایت...  
 حتمنی قدره کله جنده شپه ایتیز.

روم ایلی فالرالی...  
 سریت تقاری ایله سلازیک تقاری...  
 سیدلر استانبولده بکله کله وقت ضایع ایتدیک...  
 ورسنده کچ واصل اولدینی جهته بوندن...  
 بویله بویک ایزدیلرک لورک غزغزین غرضیه...  
 کلمسی و استانبولده وقت ضایع ایتدیلر...  
 منی لزومی نایمه نقل نایمک دیر بویورلر...  
 مدیریته تبلیغ ایدلشدر.

**دو نایم عنائی امانه سی**

ایسکی خریستانلی و نیشانلرین طرفندن...  
 اطلاس اوزرنه منقوش برعد بوچه دو نایم...  
 عنائی امانه سنه مدار اولق اوزره مزاییده...  
 چیشاریلرک اجرا قاتان مزاییده ۱۱۴۱...  
 غروش اول بش یارده شرافندن مطنی یک...  
 زاده رضنا یک بیه سنده مقر ایتشد...  
 موی الهمک حسابات و نظیره و نایم سزاوار...  
 تقدیردر.

شده و فری ایتیمک طایورنیک اونچ بویک...  
 افرادی طرفندن امانه ایلمیم، اشتراک مقصدیه...  
 درت بوز کیر سکر خریستون ایدیک...  
 مرکز عموی وزنه تام ایدلشدر...  
 ایجاب عسکرلرین دو نایم حنصر کیم...  
 حیلرین، دوشونلری بویله فتا کارانه امانار...  
 ایله ایشیکه کیدرلی بونون سمبیت...  
 روحزله ایتیلر و تبریک ایدیلر.

«خاص کویده کچیی بری علمسی دو نایم...  
 شعبیسی هئتی اغضاضنن محمد عام و معطقی...  
 بکلر واسطه سی ایله دولشدر بران ۷۷۷۷...  
 صادق کتاد اولر قی خنولای ۲۱۵۹ غروش...  
 نایم سخن...  
 آلییلدیلر اوصدی حصار...  
 هر بدن اولر بونطلی حصار...  
 بر بوشدورده ایدم برده دارا...  
 خویایدکی کوردورما...  
 بریده ایدم ساکنه کیم...  
 کیمن اوزکودنیم منظر...  
 قالدی آتیه اولدی منظر...  
 شرح له ایشی شویله آغزل...  
 اوله بریمسزک اولد ایزیم دینا دود...  
 بی کیم نظر اولان کیم، بوردن عوفا ندر...  
 حایدن کویقده مدفونم کچه بی...  
 بیلیم اما سوزلر خایه نهد، قوتیه نهد...  
 صرخ عراب اولان بیلز معارف تولد نغ...  
 «طرف اولر بیلنه نایم و نایمیا نهد»...  
 بی حیا تم علم و عرفان بون فدا ایشی ایکی...  
 بی مداف بیلشیرونین ایتا نهد...  
 هر قضا واصل اولر امانه ایلم...  
 بی سئوط اغتراسیندن ایتیم معنا نهد...  
 خایه...  
 ایدک قانقره قوبد هر یارندن...  
 اولر کله قلمی قورم سوز و واهان...  
 بر قاج کله سوز کوردم سوز دوا...  
 هر چه ایشی نایم نهد...  
 لکن کوربورون کتا ایزد...  
 برصد کیمک مطهر...  
 اطرافه جانچه خوف و خجیت...  
 اظهار ایلمه هم کمال شوکت...  
 هر کسی کی نایم نهد ساقم...  
 اولقدن کان اودم اولیم»

۲۰ تشرین اول



